

Slavnostní posvěcení kostela sv. Martina v Markvarticích

Feierliche Einweihung der Kirche St. Martin in Markersdorf

23. - 24. 9. 2017

S velkou radostí ze zdařilého Božího díla a s velkou vděčností všem, kteří jakýmkoli způsobem pomohli pozvednout z prachu země ruinu kostela sv. Martina v Markvarticích s vírou, že se kostel podaří zachránit, dáváme na vědomí, že 23. září 2017 bude pro Markvartice, a do farnosti patřící obce Veselé, Kamenická Nová Víska, Víska pod Lesy a Veselíčko, historickou událostí. Obnovený a znovuzrozený kostel sv. Martina otevře své brány poutníkům ke slavení mše svaté po více než padesáti letech. Tato nadregionální událost si zaslouží vaši nevšední pozornost. Rádi bychom prožili tento velký a slavnostní den společně s vámi.

Těší se na Vás: Mgr. Marcel Hrubý – správce farnosti / P. Vojtěch Suchý SI – administrátor in spiritualibus / Tomáš Renka – starosta obce Markvartice / Radek Zralý – starosta obce Veselé / Ing. Hana Štejnarová – starostka města Česká Kamenice, místní části Kamenická Nová Víska, Víska pod Lesy a Veselíčko.

Mit großer Freude angesichts des wieder entstandenen Gotteshauses und in großer Dankbarkeit für alle, die geholfen haben, die Ruine der St. Martinskirche aus der Asche zu erheben und die an die Rettung der Kirche geglaubt haben, machen wir bekannt, dass der 23. September 2017 für Markersdorf und die zugehörigen Gemeinden Veselé / Freudenberg, Kamenická Nová Víska / Kamnitz Neudörfel, Víska pod Lesy / Waldörfel a Veselíčko / Freudenheim ein historisches Ereignis wird. Die erneuerte und wieder erstandene St. Martinskirche öffnet nach mehr als 50 Jahren für die Pilger ihre Pforten, damit die Heilige Messe wieder gefeiert werden kann. Dieses überregionale Ereignis verdient Ihre besondere Aufmerksamkeit. Gerne möchten wir diesen großen und feierlichen Tag gemeinsam mit Ihnen erleben.

Es freuen sich auf Sie: Mgr. Marcel Hrubý – Administrator der Pfarrei, P. Vojtěch Suchý SI – Pfarrer von Benesov (Bensen), Tomáš Renka – Bürgermeister der Gemeinde Markvartice (Markersdorf), Radek Zralý – Bürgermeister der Gemeinde Veselé (Freudenberg), Ing. Hana Štejnarová – Bürgermeisterin der Stadt Česká Kamenice (Böhmisch Kamnitz) und der Ortsteile Kamenická Nová Víska (Kamnitz Neudörfel), Víska pod Lesy (Waldörfel) a Veselíčko (Freudenheim).



PROGRAM

sobota 23. září 2017

9.00 / Markvartice - nádraží ČD - výchozí místo procesí, které projde celou obcí k obnovenému kostelu sv. Martina. V procesí se ponese socha Panny Marie z mariánského oltáře. V blízkosti kostela budou požehnány tři zcela obnovené kříže, socha sv. Františka Xaverského a sloup se sochou Immaculaty.

11.00 / Koncelebrovaná mše svatá, celebruje Mons. Alois Kothgasser, emeritní arcibiskup salzburský, Mons. Jan Baxant, biskup litoměřický, Mons. Martin Davídek, generální vikář litoměřické diecéze a kněží českých a německých diecézí. Hlavní celebrant posvěti kostel, který povstal z trosek a nový oltář. Liturgii doprovodí chrámový sbor Musica Animata z Třebíče pod vedením Karla Tomka.

16.00 / Koncert duchovní hudby - vystoupí chrámový sbor Musica Animata z Třebíče.

V průběhu odpoledne je možné navštívit obnovené kostely v okolí: sv. Marie Magdalény v Kerharticích, sv. Jana Křtitele v Horních Habarticích, sv. Václava na Malé Bukovině, sv. Václava v Srbské Kamenici.

17.30 / Děkovná mše svatá za všechny dobrodince, kteří se podíleli na obnově kostela sv. Martina v Markvarticích, celebruje kanovník Karel Havelka, děkan katedrální kapituly u sv. Štěpána v Litoměřicích.

19.30 / Posvícenská zábava v kulturním domě v Markvarticích, k poslechu a tanci hraje skupina Garance z České Kamenice.

neděle 24. září 2017

9.00 / Nedělní mše svatá v kostele sv. Václava v Srbské Kamenici.

11.00 / Nedělní mše svatá v kostele sv. Martina v Markvarticích.

PROGRAMM

Samstag 23. September 2017

9.00 / Markersdorf - Bahnstation (ehem. „Ober Ebersdorf – Markersdorf“): Ausgangspunkt der Prozession, die mit der Madonnenstatue durch das Dorf zur St. Martinskirche zieht. In der Nähe der Kirche werden drei erneuerte Kreuze, die St. Franz-Xaver-Statue und die Immaculata-Säule gesegnet.

11.00 / Heilige Messe, Hauptzelebrant: S. E. Mons. Alois Kothgasser, emeritierter Erzbischof von Salzburg; Konzelebranten: Mons. Jan Baxant, Bischof von Leitmeritz und Mons. Martin Davídek, Generalvikar von Leitmeritz, sowie Priester aus tschechischen und deutschen Diözesen. Der Hauptzelebrant wird die renovierte Kirche sowie den neuen Zelebrationsaltar einweihen. Die hl. Messe wird gestaltet und begleitet vom Kirchenchor „Musica Animata“ aus Třebíč mit ihrem Dirigenten Karel Tomek.

16.00 / Konzert mit geistlicher Musik - Mitwirkende: Kirchenchor „Musica Animata“ aus Třebíč.

Während des Nachmittags ist es möglich, auch andere erneuerte Kirchen in der Umgebung zu besuchen: St. Maria Magdalena Kirche in Gersdorf, Kirche Johannes des Täufers in Ober Ebersdorf, St. Wenzelskirche in Klein Bocken, St. Wenzelskirche in Windisch-Kamnitz.

17.30 / Heilige Messe für alle Unterstützer, die beim Wiederaufbau der Kirche in Markersdorf geholfen haben, Hauptzelebrant: Kanoniker Karel Havelka - Domdechant des Kathedralekapitels in Leitmeritz, Die hl. Messe wird gestaltet und begleitet vom „St.-Nepomuk-Chor“ aus Würzburg und Umgebung mit ihrer Dirigentin Iva Slancová.

19.30 / Unterhaltungsabend im Saal des Gemeindeamtes in Markersdorf (ehem. Turnhalle) - am Abend spielt die Musikgruppe „Garance“ aus Böhmischem Kamnitz zum Tanzen und Zuhören.

Sonntag 24. September 2017

9.00 / Sonntagsgottesdienst in der St. Wenzelskirche in Windisch - Kamnitz.

11.00 / Sonntagsgottesdienst in der St. Martinskirche in Markersdorf.